

**Mrazê Cemal** (Sîpanî) est né en 1945 dans le village de Rya Taze (anciennement nommé Qundexsaz), région d'Aragaston (Arménie). Ses ancêtres, du clan des *Belî*, pensent avoir émigré de l'est de l'Anatolie dans les années 1820. Mrazê Cemal est allé à l'école à Rya Taze, puis dans la ville de Gumrî (Leninakan) et enfin Erevan, capitale de l'Arménie. Il travaille actuellement comme journaliste pour les journaux *Rya Taze* et *Zagros* à Erevan.

### Je suis un exilé

Je suis un exilé aux ailes brisées  
Un prisonnier destitué au bout du chemin  
Ma chair a fondu, seuls mes os restent.  
Je me languis du *zozan* et des montagnes  
Des tombes de mes ancêtres.  
Pourquoi ai-je soif d'eux ?  
À qui attribuer la faute  
De ma venue sur cette terre ?  
Sur cette terre où je suis seul.  
Mes amis, songes de mes nuits  
Dans ces rêves d'un soir j'aurais souhaité  
Rendre visite à la terre de mes ancêtres.

Je désire ces montagnes enneigées  
À l'heure où le printemps s'invite  
Les chevreaux et les agneaux bêlent  
Les troupeaux paissent  
Au village, des tambours pour le mariage  
Résonnent de porte en porte  
Les barbes blanches, les héros vaillants  
Et les jeunes mariés ont ouvert la danse.  
Je suis un exilé aux ailes brisées  
Un prisonnier destitué au bout du chemin  
Ma chair a fondu, seuls mes os restent  
Je me languis du *zozan* et des montagnes.